



**MANUEL D'UTILISATION / USER GUIDE
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Helite
www.helite.com
bsafe@helite.com

Distribué par Helite
1, rue de la petite fin
21121 Fontaine-Lès-Dijon



Airbag certifié / Certified airbag
Zertifizierter Airbag



Manuel d'utilisation  P5

User Guide  P29

Bedienungsanleitung  P53





**NOUS VOUS
REMERCIONS
POUR VOTRE
ACHAT**

Afin d'utiliser de manière optimale votre gilet airbag B'Safe, merci de lire attentivement ce manuel.

Présentation du produit	6
Première utilisation	8
Consignes de sécurité	11
Caractéristiques techniques	11
Utilisation quotidienne	15
Réutiliser B'Safe après un gonflage	21
Entretien	23
Fonctionnements & Dysfonctionnements	24
Garantie & SAV	25
Avis de non-responsabilité	26

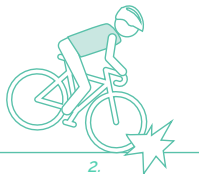
Présentation du produit

LE CONCEPT



1.

Analyse des mouvements



2.

Détection de l'accident



3.

Gonflage de l'airbag : 80 ms



4.

Impact absorbé
Personne protégée

Le gilet B'Safe a été créé pour protéger les cyclistes dans leurs trajets quotidiens et urbains.

Lorsqu'un accident ou une chute est détecté, l'airbag se gonfle automatiquement en une fraction de seconde pour **protéger le thorax, le cou et le dos et ainsi assurer une protection optimale avant l'impact.**



ATTENTION

L'airbag B'Safe n'est pas adapté pour les pratiques suivantes : VTT (pratique tout terrain), figures acrobatiques en vélo, BMX, scooter, trottinette, course à pied, gyropodes, gyroroues et gyroskates.

L'AIRBAG B'SAFE

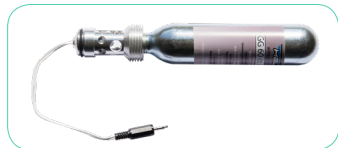
Il comprend un gilet, un capteur selle, une cartouche de CO₂, un câble USB et un aimant.



Le gilet : Il contient l'airbag et le capteur CDU (crash detection unit) qui analyse la situation en temps réel (position dans l'espace du cycliste, vitesse ..) et détecte les accidents.



Le capteur selle SDU (shock detection unit) : Il détecte les chocs sur le vélo. Discret et autonome, il s'installe sous la selle du vélo (voir page 19). Sa batterie dure environ 5 ans sans se recharger.



La cartouche de gaz : Elle gonfle l'airbag intégré dans le gilet en cas de chute ou d'accident. Elle est à usage unique et doit être remplacée après chaque gonflage (voir page 13).



Le câble USB: Il permet de recharger la batterie du gilet (voir page 16). **Attention : seul le câble USB est fourni, il faudra ensuite le brancher à un port USB standard.**



L'aimant : Il est utile lors de la première utilisation de l'airbag B'Safe (voir page 8 Appairage du gilet) ainsi que pour les contrôles périodiques.


Première utilisation

ETAPE 1 : ASSOCIER LE CAPTEUR SELLE ET LE GILET

Avant votre première utilisation de B'Safe, il faut appairer (c'est à dire associer) le gilet avec le capteur selle. Pour cette manipulation vous avez besoin du gilet, du capteur selle et de l'aimant.

Attention : Vérifiez que la cartouche est bien branchée à la veste.



1. Allumer le gilet en appuyant rapidement 3 fois sur le bouton .
La LED clignote vert et un bip se fait entendre.



2. Appuyer 3 secondes sur le bouton  jusqu'à ce que la LED devienne bleue.
Relacher le bouton et passer à l'étape suivante.



3. Poser l'aimant sur le capteur selle au niveau du rond.
Attention vous avez 30 secondes pour effectuer cette manipulation.

- Si un **BIP LONG** se fait entendre sur le gilet : votre gilet et le capteur selle se sont reconnus. Ils sont associés.
- Si c'est un **BIP COURT** : le capteur selle était déjà reconnu par le gilet. Les 2 capteurs étaient déjà associés.

A SAVOIR

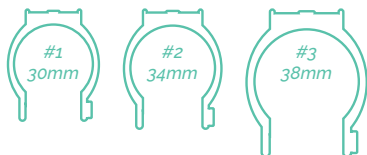
- On peut associer plusieurs «capteur selle SDU» à un gilet (5 maximum).

Par exemple si vous avez plusieurs vélos. Pour chacun il faudra refaire cette manipulation d'appairage.

- On peut associer autant de gilets que voulu à un capteur.
- Pour vérifier que votre gilet reconnaît bien le capteur selle, il suffit de poser l'aimant sur le capteur selle. Un bip sonore court au niveau du gilet montre qu'il reconnaît ce capteur et qu'ils sont associés.

ETAPE 2 : INSTALLER LE CAPTEUR SELLE SUR LE VÉLO

1. Choisir la bonne taille de bracelet



Essayer les différentes tailles.

La bonne taille doit être ajustée au cadre du vélo. La grande vis doit pouvoir se visser dans l'écrou du bracelet.

2. Assembler le capteur et le bracelet

- Installer le capteur sur le bracelet en le faisant coulisser. Les deux flèches doivent être alignées.



- Quand le capteur est aligné, visser la petite vis afin de fixer les deux éléments.

Cette étape est facultative si vous souhaitez pouvoir détacher facilement le capteur du bracelet.



3. Positionner le capteur



Bien nettoyer le cadre du vélo avant d'installer le capteur

- Placer le capteur sur le cadre dans l'axe du tube de selle.

Assurez-vous lors de l'installation que rien ne rentrera en collision avec le capteur (gourde, cadenas...).

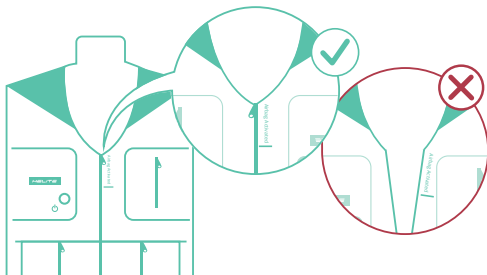


- Visser la grande vis.

Ne pas serrer trop fort. Vous pouvez arrêter de visser quand vous avez de la difficulté à tourner le bracelet avec la main.

ETAPE 3 : METTRE LE GILET

Mettre le gilet et fermer la fermeture éclair jusqu'en haut pour le fonctionnement optimal des airbags.



Consignes de sécurité



ATTENTION Le non respect des consignes suivantes peut entraîner le non fonctionnement de votre airbag ou une réduction de son efficacité.

- Après déclenchement de l'airbag, ne remplacer la cartouche de CO₂ qu'avec une cartouche Helite de la même capacité (GG 60, 50 ou 100).
- Ranger soigneusement le gilet. Quand vous ne portez pas l'airbag, gardez-le à l'abri des hautes températures (45°C) et de l'humidité (pour éviter la moisissure par exemple).
- Ne jamais démonter les composants du gilet.
- Ne jamais laver en machine ou immerger dans l'eau le gilet.
- Tenir hors de la portée des enfants.
- Ne pas coudre ou ajouter des pièces sur le gilet, cela pourrait empêcher le bon fonctionnement de l'airbag.
- Ne pas porter de vêtements ou d'accessoires trop serrés au-dessus du gilet (voir page 16).
- La veste est déperlante et non imperméable. En cas de forte pluie, il est conseillé d'utiliser une cape de pluie en dessus de la veste.
- Ne pas mettre d'objets fragiles, coupants ou pointus dans les poches du gilet. Cela pourrait endommager la membrane de l'airbag.

Caractéristiques Techniques

LE SYSTÈME ÉLECTRONIQUE (CAPTEURS ET ALGORITHME)



L'airbag B'Safe utilise un algorithme et deux capteurs capables de distinguer les mouvements normaux d'un cycliste de ceux d'un accident. Le capteur CDU (crash detection unit), intégré dans la veste, analyse les mouvements du cycliste en temps réel et le capteur selle SDU détecte les chocs. Quand un choc ou un mouvement anormal est détecté, les deux capteurs communiquent ensemble et analysent la situation. **Lorsqu'un accident est détecté, l'airbag se gonfle en 80ms et le cycliste est protégé.**

LES CHOCS ET LES ACCIDENTS DÉTÉCTÉS

Le système électronique détecte plusieurs cas d'accident :

- **Vélo roulant (vitesse minimum de 11km/h)**
 - Vélo percutant ou se faisant percuter par un obstacle.
 - Perte de contrôle du vélo (sans choc sur le vélo).
- **Vélo à l'arrêt**
 - Choc sur le vélo et éjection du cycliste.



Pour certains accidents, trop lents, ou d'amplitude trop faible il se peut que la détection ne se fasse pas à temps voire pas du tout.

La détection des accidents peut être dégradée par :

- l'absence de signal GPS (tunnel, parking souterrain ...)
- une faible vitesse (sauf en cas de choc sur le vélo)

LA PROTECTION AIRBAG

L'airbag B'Safe est conçu pour protéger de façon optimale 3 zones vitales du corps : le cou, le thorax et le dos.

Tous nos airbags sont fabriqués et testés dans l'atelier d'Helite à Dijon. Ils sont en polyamide de haute qualité et très résistants pour pouvoir amortir et absorber les chocs avec une efficacité idéale. Après chaque gonflage, l'airbag se dégonfle petit à petit automatiquement et peut être réutilisé.



AUTONOMIE

Le capteur selle a une autonomie d'environ 5 ans. Pour vérifier si le capteur est encore actif il suffit de positionner l'aimant sur l'emplacement rond du capteur :

- **LED verte sur le capteur selle > Batterie OK**

- **LED rouge sur le capteur selle > Batterie faible**, il faut changer le capteur selle.

Le gilet possède une autonomie d'environ 25h allumé soit 1 semaine d'utilisation. Le système est automatique et peu gourmand en énergie. Le gilet se recharge grâce au câble USB fourni avec B'Safe. Il est conseillé de le recharger toutes les semaines. (voir page 16 pour recharger le gilet)

LA CARTOUCHE CO₂

L'airbag B'Safe est vendu avec une cartouche déjà installée dans la veste et prêt à l'emploi.

La cartouche est à usage unique et doit être remplacée après chaque gonflage. Il est conseillé de prévoir un petit stock de cartouche de Co₂ de rechange.

Les cartouches de gaz de remplacement peuvent être commandées en ligne sur notre site shop.helite.com ou chez l'un de nos revendeurs.



ATTENTION

Les cartouches sont à usage unique et doivent être remplacées après chaque gonflage.

Les cartouches de CO₂ à utiliser sont uniquement des cartouches Helite cartridge GG60, GG50 ou GG100.

Ne jamais brancher la cartouche avant qu'elle ne soit complètement vissée dans le cylindre noir. (voir page 21)

Conserver et utiliser à température inférieure à 45°C : ne pas laisser de cartouches pleines dans une voiture par températures trop élevées.

Ne pas laisser tomber la cartouche.

Si des tâches de corrosions apparaissent sur la surface des cartouches, changez-les immédiatement. Dans ce cas merci de nous contacter (voir page 25).

Ne pas couper ou perforer la cartouche.

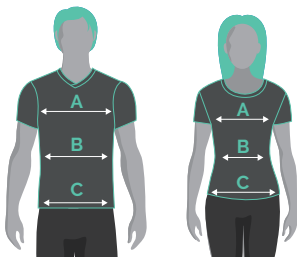
Ne pas jeter la cartouche au feu.

Tenir hors de portée des enfants.

TAILLES & COULEURS :

Le gilet existe en deux couleurs : Noir et Jaune Hi-Vis Haute Visibilité.

Il existe en 4 tailles différentes :

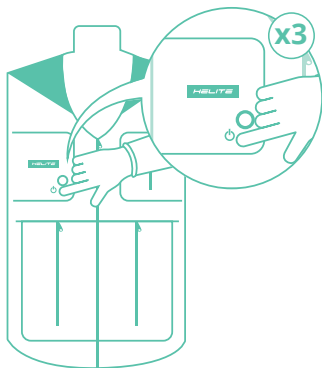


TAILLE EN CM	S	M	L	XL
A - Tour de poitrine <i>Au niveau le plus large</i>	86-94	94-102	102-110	110-116
B - Tour de taille <i>Au niveau le plus creux</i>	72-80	80-88	88-96	96-102
C - Tour de bassin <i>Au niveau le plus large</i>	95-110	110-118	118-126	126-132
Référence cartouche & volume de protection	50cc 14 litres	60cc 17 litres	60cc 17 litres	100cc 28 litres


Utilisation quotidienne

LE GILET

Le gilet est autonome. Quand il est allumé, le système électronique se met en marche automatiquement et analyse les mouvements.



ETEINDRE / ALLUMER LE GILET

Le gilet peut être éteint ou allumé en appuyant rapidement 3 fois sur le bouton .

Nous vous conseillons d'éteindre le gilet quand vous n'utilisez pas votre vélo. Cependant **il y a des situations où il est impératif d'éteindre le gilet** (voir page 17).



Pour que votre gilet soit fonctionnel lors de votre trajet à vélo :

- le gilet doit être allumé.
- la fermeture doit être fermée jusqu'en haut pour assurer une protection optimale.


● PORTER B'SAFE

Nous recommandons de porter le gilet B'safe au-dessus de votre équipement de cyclistes (veste, maillot ..)

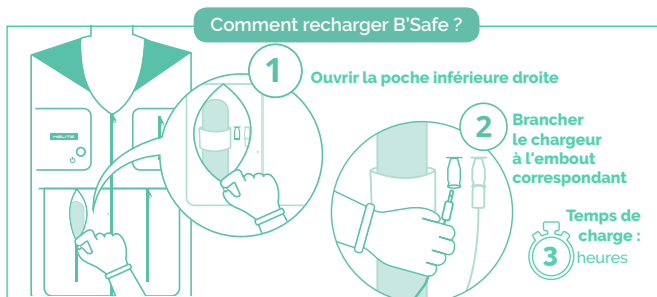
En revanche, il est possible de porter un sac à dos ou bien une cape de pluie au-dessus du gilet si ceux-ci ne sont pas trop serrés pour ne pas empêcher le gonflage de l'airbag.

● RECHARGER B'SAFE

Le gilet possède une autonomie de 25H en mode activé. Soit environ une semaine d'utilisation. *Même si le gilet est éteint il consommera un petit peu d'énergie.*

 **LED verte : Bon fonctionnement**
Vous pouvez utiliser le gilet.

 **LED orange : Batterie faible**
Vous devez recharger le gilet.



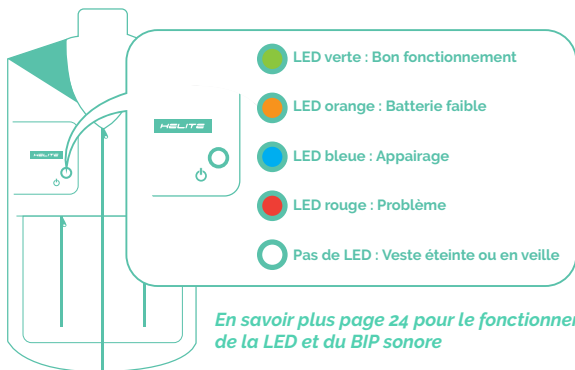
 **Vous devez utiliser le câble USB Helite fourni avec B'Safe. Seul le câble est fourni, il faudra ensuite le brancher sur un chargeur USB standard (5 Volt port USB d'ordinateur ou chargeur de téléphone portable).**

Pendant le chargement la LED restera orange jusqu'à ce que la veste ait fini de charger. Le temps de charge est de 3 heures environ avec le câble USB Helite fourni dans le gilet. Dès que la LED redevient verte vous pouvez réutiliser votre gilet.

N'oubliez pas de refermer la poche.

● ETAT DU GILET

Pour savoir si le système fonctionne correctement, voici les 4 couleurs de LED qui peuvent s'afficher :



● QUAND ÉTEINDRE B'SAFE ?

Le gilet peut être allumé ou éteint. Il n'est pas nécessaire de l'éteindre quotidiennement. En revanche **il y a des situations où il est impératif d'éteindre le gilet :**

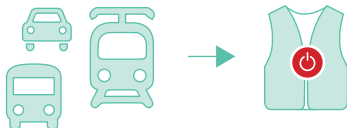
- Lorsque vous prenez un autre moyen de transport avec votre gilet (voiture, métro, tram, train, bus ...)
- Lors d'un long stockage sans activité (en hiver par exemple).



RAPPEL : pour éteindre B'Safe, il suffit d'appuyer 3 fois sur le bouton .

● TRANSPORTER B'SAFE

-> BUS, TRAIN, VOITURE



Pas de restrictions particulières.
Il faut juste penser à éteindre votre gilet quand vous prenez un autre moyen de transport.

-> AVION



Vous pouvez rencontrer quelques difficultés avec les services de sécurité concernant les bouteilles de gaz servant à gonfler votre gilet. D'un point de vue réglementaire (règlement IATA), vous êtes autorisé à voyager en avion avec 2 cartouches de gaz (avec volume inférieur à 200cc), en cabine ou en soute.

Cependant, même si la réglementation l'autorise, il est possible que le service de sécurité ou la compagnie aérienne vous refuse d'embarquer avec. Nous vous conseillons d'imprimer la réglementation IATA (disponible sur helite.com «FAQ») et de la montrer lors du contrôle si l'on vous demande plus d'explications. Dans tous les cas, c'est le service de sécurité de l'aéroport et la compagnie aérienne qui prendront la décision finale d'accepter ou non votre équipement à bord.

Pour l'avion, pensez à toujours éteindre votre veste et à débrancher la cartouche de gaz.

LE CAPTEUR SELLE SDU

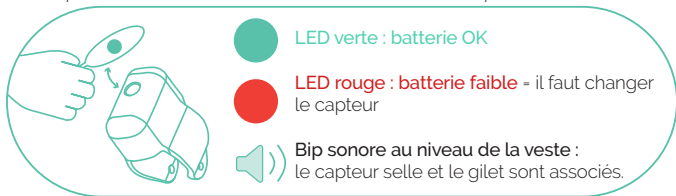
Une fois installé et appairé correctement (voir Première utilisation page 8), le capteur selle est totalement autonome (durée de vie d'environ 5 ans).

● ETAT DU CAPTEUR SELLE

Nous vous conseillons toutefois de vérifier régulièrement (environ 1 fois par mois) l'état de marche de votre capteur.

Positionner l'aimant sur l'emplacement rond du capteur pour vérifier si le capteur est encore actif et s'il est bien associé à votre gilet

Cette manipulation doit s'effectuer dans un environnement de plus de 10°C.



À SAVOIR

Pour effacer tous les capteurs associés au gilet appuyer 8 secondes sur le bouton .

PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION



Si l'un de ces éléments n'est pas validé, il se peut que vous ne soyez pas protégé correctement.

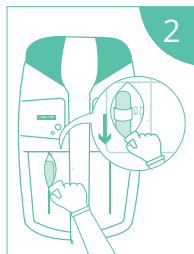
- la veste est ajustée correctement à votre taille
- la cartouche doit être neuve et branchée.
- la veste est fermée jusqu'en haut (au niveau du marquage **Airbag Activation**).
- la veste est suffisamment chargée (LED verte allumée)
- le capteur selle est reconnu par la veste
- la LED verte est allumée et clignote

Réutiliser B'Safe après un gonflage

Après un gonflage, vous pouvez réutiliser B'Safe. Voici les étapes à effectuer avant de le réutiliser de façon optimale.

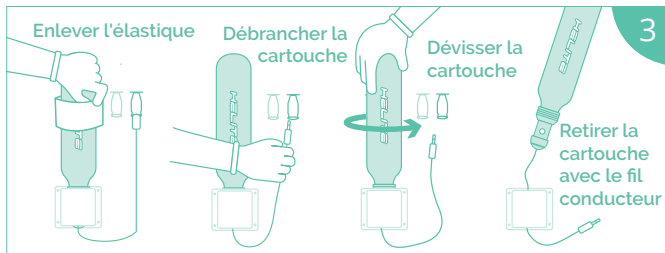
1. Retirer le gilet.

2. Ouvrir la poche inférieure droite.

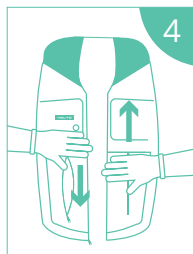


Pour les étapes 2 à 5 la veste doit toujours être ouverte ou éteinte.

3. Retirer la cartouche vide.



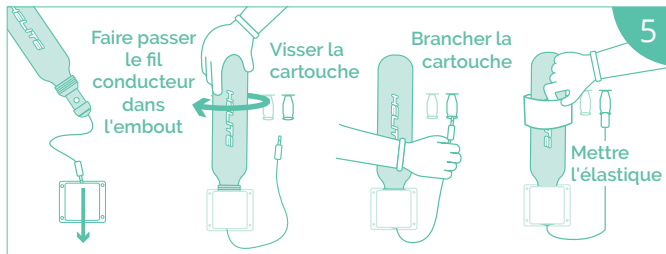
4. Retirer l'air du gilet avec vos 2 mains



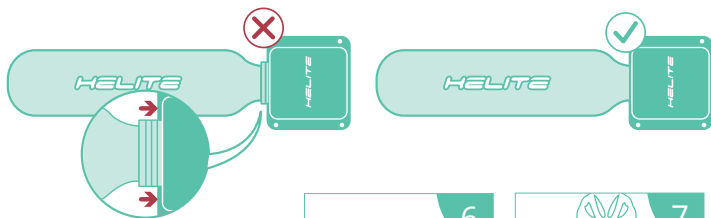
5. Installer une nouvelle cartouche.

Attention à ne pas endommager le fil lors du vissage.

Ne jamais brancher la cartouche avant de l'avoir vissée correctement (voir exemple schéma ci-dessous).

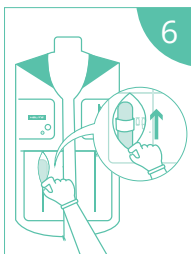


La cartouche doit être vissée jusqu'au bout. Ne pas trop forcer lors du vissage de la cartouche.



6. Fermer la poche.

7. Le gilet peut être réutilisé.



PRÉCAUTION D'UTILISATION APRÈS UN GONFLAGE



L'airbag se dégonfle progressivement automatiquement.

Un dommage externe au gilet peut être détecté par un dégonflage très rapide (inférieur à 5 sec). Si vous observez un impact au niveau de l'airbag veuillez nous contacter ou emmenez B'Safe auprès d'un vendeur agréé pour une révision. En cas d'importants dommages externes ou internes, il se peut que la réparation soit impossible.

Vous devez vérifier avant de réutiliser B'Safe que :

- la cartouche a été remplacée par une cartouche Helite neuve de la même capacité
- l'airbag a été dégonflé
- la nouvelle cartouche a été branchée

Autres précautions avant chaque utilisation

- la veste est ajustée correctement
- la veste est fermée jusqu'en haut
- la veste est suffisamment chargée (LED verte allumée)
- le capteur selle est reconnu par la veste
- la LED verte est allumée et clignote

Entretien

LAVAGE

La veste n'est ni lavable en machine ni à la main. Il ne faut pas tremper l'électronique. Ceci pourrait endommager le système électronique présent à l'intérieur.



Si vous souhaitez laver votre veste, nous vous conseillons d'utiliser une éponge ou une brosse avec de l'eau tiède savonneuse.

CARTOUCHE

Les cartouches sont garanties 10 ans. Nous vous conseillons cependant de vérifier le poids de la cartouche chaque année. La vérification consiste à peser la cartouche et s'assurer que le poids de la cartouche ne diffère pas de plus de 3g par rapport au poids brut indiqué sur la cartouche.

Exemples :

Une cartouche de 50CC pèse 182g - Son poids doit être compris entre 179g et 185g.

Une cartouche de 60CC pèse 212g - Son poids doit être compris entre 209g et 215g.

Une cartouche de 100CC pèse 298g - Son poids doit être compris entre 295g et 301g.

STOCKAGE

Pour une meilleure longévité du gilet veuillez respecter les règles suivantes :

- Ne pas conserver sous des températures extrêmes (véhicule fermé au soleil, près d'une source de chaleur ou d'une flamme...).
- Ne pas recouvrir de quelque chose de lourd.
- Ne pas plier ou rouler. Il est préférable de ranger le gilet sur un cintre.
- Ne pas fermer la veste jusqu'en haut.
- Ne pas laisser à la portée des enfants.
- Ne pas laisser à la portée de rongeurs ou d'autres animaux.

RECYCLAGE

Nous recyclons les cartouches vides de CO₂. Mettez-les de côté et envoyez les nous à l'adresse suivante :

1 rue de la Petite Fin, 21 121 Fontaine Lès Dijon
Ou auprès de votre revendeur.



Fonctionnements & Dysfonctionnements

Fonctionnements et dysfonctionnements possibles de l'airbag B'Safe au niveau du gilet :



Fonctionnement normal

Led verte clignotante / Pas de Bip

> Vous pouvez rouler



Batterie faible

Led orange clignotante / 4 Bips
lors de l'activation ou désactivation de l'airbag

> Recharger la veste
Vous pouvez rouler encore pendant 2 heures de plus.



Batterie en charge

Led orange fixe / Pas de Bip

> Attendre le chargement total de la veste (led verte)



Batterie chargée

Led verte fixe / Pas de Bip
Lorsque le chargeur est encore branché

> Débrancher le chargeur



Appairage en cours

Led bleue fixe / 1 Bip toutes les 5 sec
(pendant 30 sec)

> Vous avez 30 sec pour appairer le capteur selle



Appairage réussi

Led bleue fixe / 1 Bip de 2 sec
(2 bips courts quand le capteur est déjà reconnu)

> Vos capteurs selle et veste sont associés



Appairage manqué

Led rouge fixe / 4 Bips
(ou trop de capteurs reconnus par la veste)

> Refaire l'appairage



Cartouche débranchée

Led rouge fixe / 1 Bip toute les secs.
(tant que la cartouche n'est pas branchée)

> Brancher la cartouche

Pour tout autre dysfonctionnement, contactez votre revendeur ou notre service après-vente : sav@helite.com ou au +33 3 80 35 48 26.

Garantie & SAV

GARANTIE

Le gilet est garanti 2 ans renouvelable 2 ans si vous enregistrez dans les 3 mois qui suivent votre achat votre airbag B'Safe en ligne : my.helite.com.

REMPACEMENT

Si vous rencontrez l'un des problèmes décrits ci-après, consultez un vendeur ou contactez nous pour une réparation ou un remplacement du produit.

Problèmes :

- Le gilet ou les matériaux internes (tissus) sont déchirés.
- Une cassure, une fissure ou de la corrosion apparaît sur le mécanisme d'activation ou sur la cartouche de gaz.
- Le système ne se met plus en marche alors que le gilet est chargé et activé.
- Détérioration ou de décoloration significative des matériaux.

Service après-vente :

Contactez nous par mail : sav@helite.com

Ou par téléphone : **+33 3 80 35 48 26**

Avis de non-responsabilité

- Ce produit est « Certifié CE (conformité au Règlement UE 2016/425) par ALIENOR CERTIFICATION, Zone du Sanital, 21 Rue Albert Einstein CHATELLERAULT-France-organisme notifié n° 2754 ».
- Pour certains accidents, veuillez noter qu'aucune protection corporelle ne peut empêcher la mort ou des lésions graves.
- Helite et ses distributeurs ne seront en aucun cas responsables de lésions corporelles ou de décès, et/ou de dégâts matériels pouvant survenir lors de l'utilisation du gilet B'Safe.
- Helite et ses distributeurs déclinent toutes responsabilités pour une installation ou un usage incorrect du gilet B'Safe.
- Helite et ses distributeurs ne peuvent pas être tenus responsables si le gilet ne se gonfle pas.
- Dans certains cas, la vitesse minimum pour détecter une chute est de 11km/h.
- Le gilet ne couvre pas 100% des risques lors d'un accident.
- Le gilet ne garantit pas la détection de 100% des accidents.
- Le gilet ne protège pas de toutes les blessures de la zone haute du corps.
- Le gilet ne protège pas les parties non dotées d'airbag (coccyx ...).
- Toutes modifications ou mauvaise utilisation et stockage de l'airbag peut provoquer un dysfonctionnement.
- Cet EPI ne contient aucune substance allergène. Sa conception ne provoque aucune irritation ni aucune gêne à l'utilisateur.





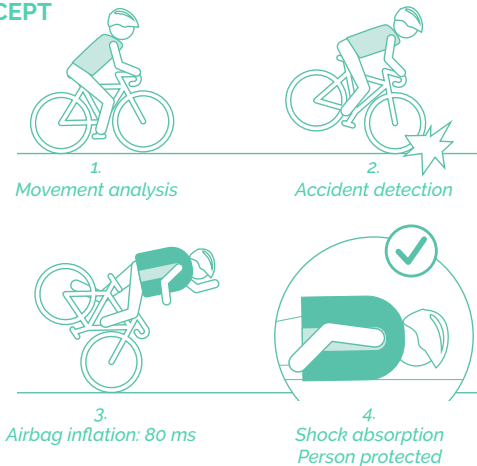
**THANK YOU
FOR YOUR
PURCHASE**

To get the most out of your B'Safe airbag, please read this manual carefully.

General information	30
First use	32
Safety precautions	35
Technical description	35
Daily use	39
Reuse B'Safe after an inflation	44
Maintenance	47
Operation & malfunction	48
Warranty & after sales service	49
Disclaimer.....	50

General information

THE CONCEPT



The B'Safe vest was created to protect urban cyclists in their daily ride.

When an accident or a fall is detected, the airbag inflates automatically to protect the thorax, neck and spine and ensures an optimal protection before impact.



ATTENTION

B'Safe is not adapted for the following uses: mountain bike, bicycle acrobatics, BMX, scooter, motorcycle, running, segways, electric unicycle and self-balancing board.

THE B'SAFE AIRBAG

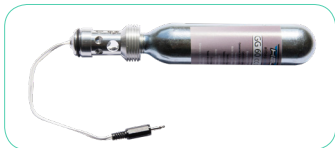
The B'Safe package contains: an airbag vest, a saddle sensor, a CO2 cartridge, a USB cable and a little magnet.



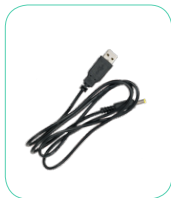
B'Safe vest: It contains the airbag, a CDU (Crash Detection Unit) sensor which analyzes the situation in real time (cyclist's motion, position and speed) and detects accidents.



SDU saddle sensor (Shock Detection Unit): It detects shocks on the bicycle. Discreet and autonomous (life span around 5 years), it should be installed under the saddle of the bike (see page 43).



Cartridge: It inflates the airbag in the event of a fall or an accident. It is for single use only and must be replaced after each inflation.



USB Cable: To recharge the vest battery (see page 40).
CAUTION: *only the USB cable is included, you can plug it in any standard USB charger.*



Magnet: It should be used for the first use of the vest (see page 32 Vest and sensor pairing) and also for periodic control.

First use

STEP 1: PAIR THE SADDLE SENSOR WITH THE VEST

Before using your B'Safe vest, it is necessary to pair (which means associate) the vest with the saddle sensor. To do so, you need the vest, the saddle sensor and the magnet. **Make sure the cartridge is connected to the vest.**



1. Switch ON the vest by pressing quickly 3 times the button . The LED flashes green and you hear a «beep».



2. Press the button  for 3 seconds until the LED turns blue. Release the button and go to the next step.



3. Place the magnet on the saddle sensor over the round sign. Please note that you only have 30 seconds to effect this procedure.

- If you hear a **LONG BEEP**: the vest and the saddle sensor are paired.
- If you hear a **SHORT BEEP**: the vest and the saddle sensor have already been paired.

GOOD TO KNOW

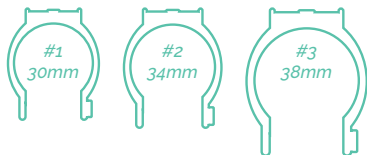
- It is possible to pair several "saddle sensors" with one vest (5 maximum).

For example, if you have several bicycles, the pairing process has to be done for each bike.

- It is possible to pair as many vests as you like with one saddle sensor.
- To check if your vest has recognized the saddle sensor, you just need to place the magnet on the saddle sensor. A short "beep" on the vest indicates that it is recognizing the sensor and that they are connected.

STEP 2: INSTALL THE SADDLE SENSOR ON THE BICYCLE

1. Choose the right bracelet size



Try the different sizes.

The right size has to be adjusted to the bicycle frame. The big screw has to pass through.

2. Assemble the sensor and the bracelet

- Install the sensor on the bracelet by sliding it inside. The two arrows have to be aligned.



- When the sensor is aligned, screw in the small screw to fix the two elements.

This step is optional if you want to be able to take off the sensor from the bracelet.

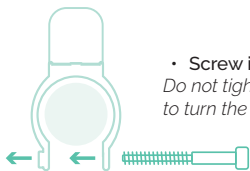
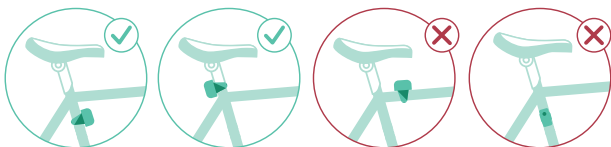


3. Place the sensor on the bicycle



Make sure to thoroughly clean your bicycle frame before installing the sensor.

- Place the sensor on the bicycle frame on the seatpost or on the seat tube. Make sure that nothing will impact the sensor during the installation (bike lock, water bottle, etc.).

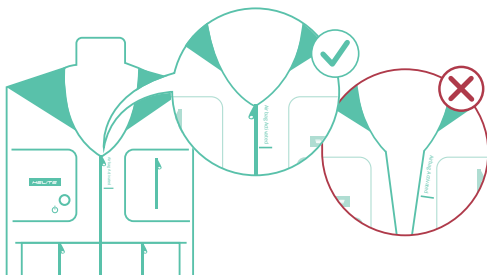


- Screw in the big screw.

Do not tighten too much. You can stop to screw when it gets difficult to turn the bracelet with your hand.

STEP 3: WEAR THE VEST

Put on the vest and close the zipper to the top to ensure that you are well protected.



Safety Precautions

! PRECAUTIONS Failure to follow the instructions could lead to malfunction or reduce the effectiveness of the airbag system.

- Once used, the CO₂ cartridge must be replaced with a new Helite cartridge of the same capacity (50 cc, 60 cc, or 100 cc)
- The vest should be stored carefully when not used. Keep it away from high temperatures (over 45°C) and humidity.
- Do not wash the vest in a washing machine nor immerse the vest in the water.
- Keep out of reach of children.
- Do not sew or add any pieces on the vest, it could reduce the effectiveness of the airbag system.
- Do not wear clothes too tight over the vest (for example a bag or a coat).
- Do not remove any part of the airbag system or of the cartridge.
- The vest is water repellent and not waterproof. In case of heavy rain, it is recommended to use a rain cape over the vest.
- Do not put anything fragile, sharp or pointed in the pockets of the vest. This could damage the airbag.

Technical description

THE ELECTRONIC SYSTEM (SENSORS AND ALGORITHM)



The system uses an algorithm and two sensors which are able to distinguish cyclists' common movements in an accident. The CDU sensor (crash detection unit), located inside the vest, analyzes cyclists' motion in real time and the SDU saddle sensor detects the shock. When an abnormal move or a shock is detected both sensors communicate with each other and analyze the situation.

If an accident is detected, the airbag inflates in 80 ms and the cyclist is protected.

SHOCK AND ACCIDENT DETECTION

The electronic system detects different accident situations:

- **During the ride (faster than 11km/h)**
 - Bicycles that hit or are being hit by a significant obstacle.
 - Loss of control of the bike (without shock on the bike).
- **Bicycle at a standstill**
 - Impact on the bicycle and the cyclist is ejected from the bike.



In some accidents, if the movements are too slow, or the amplitude is too weak, it is possible that the detection does not work on time or not at all.

Accident detection can be affected by:

- absence of GPS signal (tunnel, underground parking, ...)
- low speed (except in case of a shock on the bike)

THE AIRBAG PROTECTION

The vest was designed to ensure an optimal protection for 3 vital areas of the body: the thorax, the neck and the back.

The airbags are made and tested in Helite's workshop in Dijon. They are made of strong polyamide fabric which is highly resistant and very effective to absorb shocks. After each inflation, the airbag automatically deflates slowly and can be used again



BATTERY

Saddle sensor: has an autonomy of around 5 years.

To check if the sensor is still activated you can place the magnet over the sensor:

- **Green LED on the saddle sensor > Battery OK**
- **Red LED on the saddle sensor > Battery is low**, you must change the saddle sensor.

The vest has 25h of autonomy. The system is totally automatic and energy saving. The vest should be recharged with the USB cable included in the B'Safe package. We recommend to recharge the vest once a week. (see page 40 How to recharge B'Safe?).

THE CO₂ CARTRIDGE

B'Safe is sold with a new and usable cartridge ready to work.

The cartridge is for single use only and must be replaced after each inflation. We recommend to store 1 or 2 cartridges and keep them available in the event of an accident.

It is possible to order CO₂ cartridges online on our website www.helite.com or at one of our dealers.



PRECAUTIONS

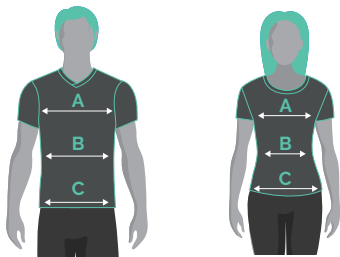
The CO₂ cartridges are for single use only and must be replaced after each inflation.

- *The CO₂ cartridge must be a Helite branded cartridge (GG 50cc / GG 60cc / GG 100 cc). Do not use any other cartridge to replace the used one.*
- *The cartridge must be entirely screwed. Only connect the cartridge after you have entirely screwed it in the black cylinder.*
- *The cartridge should be stored and used in temperatures below 45°C. Do not leave full cartridges in the car in high temperatures for example.*
- *Never let the cartridge fall down.*
- *If rust or other corrosive marks appear on the outer surface of the cartridge, change it immediately and discard the cartridge.*
- *Never cut the cartridge, do not throw into fire.*
- *Keep out of children's reach.*

SIZE CHART & COLORS

The vest exists in two colors: Black and Yellow Hi-Vis (high visibility).

It is available in 4 different sizes:

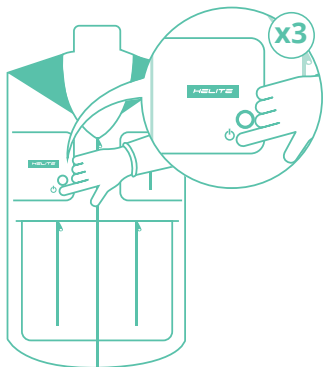


SIZE IN INCHES	S	M	L	XL
A - Chest line <i>At the widest level</i>	34-37	37-40	40-43	43-46
B - Waist line <i>At the narrowest level</i>	28-31	31-35	35-38	38-40
C - Pelvis line <i>At the widest level</i>	37-43	43-46	46-50	50-52
Cartridge & protection volume	50cc 14 liters	60cc 17 liters	60cc 17 liters	100cc 28 liters

Daily use

THE VEST

The vest is 100% autonomous. Once it switches ON, the electronic system works automatically and analyzes the movements in real time.



SWITCH ON / OFF THE VEST

The vest can be switched ON / OFF by pressing quickly 3 times the button .

We recommend to switch OFF the vest when you are not using your bike.

However, there are **situations in which you must switch off the vest.** (see page 41).



Reminder: during your ride, B'Safe is only operational when

- the vest is switched ON
- the zipper of the vest is closed to the top to assure you an optimal protection


● WEARING B'SAFE

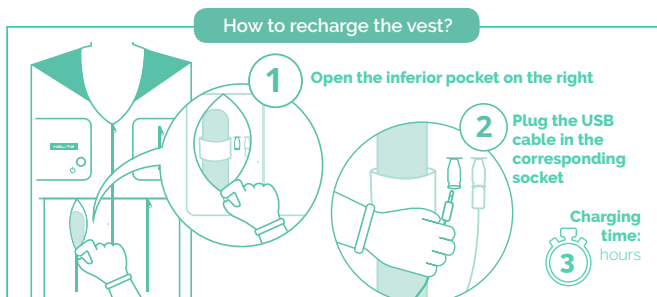
We recommend to wear B'Safe over your cycling equipment (vest, shirt, etc.) However, it is possible to wear a backpack or a rain cape over B'Safe if they are not too tight and therefore do not prevent the airbag from inflating correctly.


● RECHARGING THE VEST

The vest has an autonomy of 25H when it is switched ON (about one week of use). *Please note that even if the vest is switched OFF it will use a bit of energy.*

 **Green LED: the system is operational**
You can use the vest.

 **Orange LED: Low battery**
You need to recharge the vest.



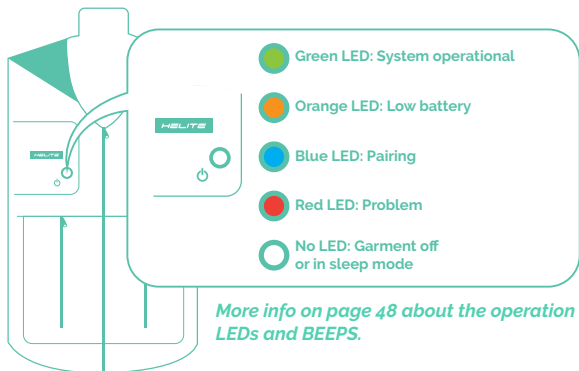
 **To recharge B'Safe, you must use the Helite USB cable included with B'Safe. Only the cable is included, you have to plug it afterwards into a standard USB charger (5 Volt USB port on your computer or mobile phone charger).**

During the charging, the LED will remain orange. The charging time is around 3 hours with the USB cable included in the B'Safe package. As soon as the LED turns green the charging is completed and you can reuse the vest.

Do not forget to close the pocket.

● VEST LED DESCRIPTION

To know if the system is working properly, here are the 4 LED colors used and their different significations:




● WHEN SHOULD YOU SWITCH OFF B'SAFE?

The vest can be switched on or off. It is not necessary to switch off the vest every day. However, **there are some situations in which you must switch off the vest:**

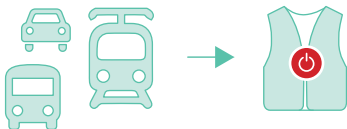
- When you use different means of transport with your vest (car, metro, tram, train, bus, etc.)
- During a long storage time (in winter for example).



REMINDER: to switch off the vest, you need to press the button  3 times.

● TRAVELLING WITH B'SAFE

- BUS, TRAIN, CAR



No specific restrictions.
Do not forget to switch OFF the system while using these means of transport.

- PLANE



You may encounter some difficulties with the security service regarding the gas cartridges used to inflate your vest.
From a legal point of view (IATA regulations), you are authorized to travel by airplane with 2 gas cartridges (with a volume of less than 200cc), in the cabin or in the hold.

However, even if it is legally allowed, it is possible that the security service or the airline will refuse you to board the aircraft with the gas cartridge.

We advise you to print the IATA regulation (available on helite.com «FAQ») and to show it during the control if you are asked for further explanation.

In any case, the security department of the airport and the airline will make the final decision whether to take your equipment on board or not.

On the plane, you always have to turn off your garment and unplug the gas cartridge.

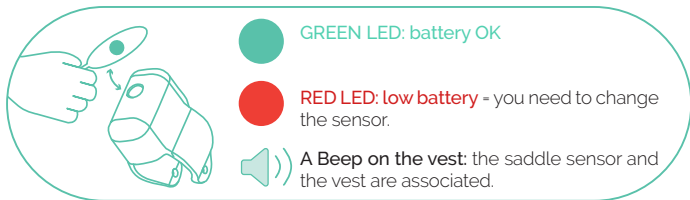
SDU SADDLE SENSOR

Once installed and correctly paired (see page 32), the saddle sensor is totally autonomous (about 5 years without charging).


● SADDLE SENSOR WORKING STATE

However, we recommend to check from time to time (once a month) that the saddle sensor is working properly.


To do so, you need to place the magnet over the round sign of the saddle sensor to check that the saddle sensor is still activated and that it is still paired with the vest. *Please note that this check should be done in an environment of more than 10°C.*



GOOD TO KNOW

To delete all the sensors that are associated with the vest, press the button  for 8 seconds.

PRECAUTIONS BEFORE USING THE AIRBAG SYSTEM

 **If one of these conditions is not validated, you may not be protected properly.**

- the vest is adjusted correctly to your size
- the CO₂ cartridge is new and connected.
- the vest is zipped above the mark **Airbag Activation**.
- the vest is charged (green LED on).
- the saddle sensor is paired with the vest.
- the green LED is ON and flashes.

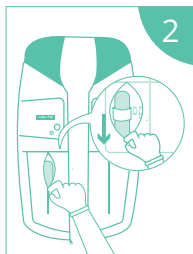
Reuse B'Safe after an inflation

After an inflation, it is possible to reuse the vest. There are only a few steps to follow to reactivate your airbag system. It is really easy and can be done by yourself.

1. Take off the vest.

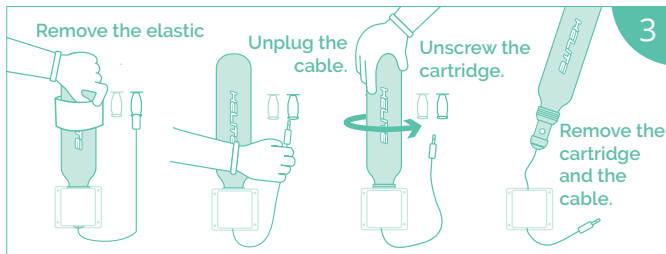


2. Open the pocket on the right.

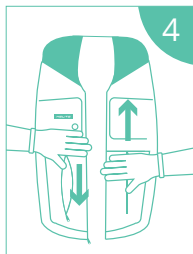


For the steps 2 to 5 the vest must always stay open or switched off.

3. Remove the empty cartridge.



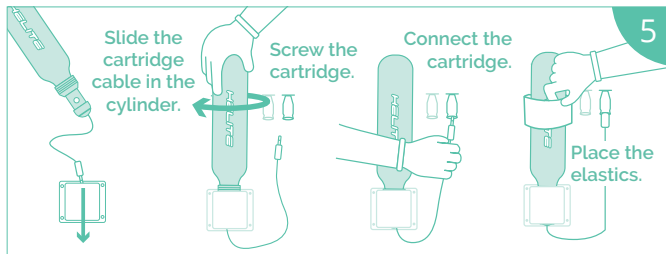
4. Remove the air inside the vest by pushing with your 2 hands.



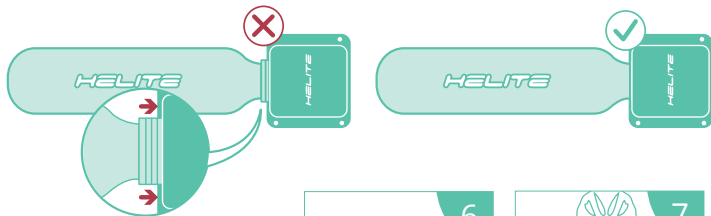
5. Install the new cartridge.

Do not damage the cable while screwing the cartridge.

Only connect the cartridge once it is entirely screwed (see example on the scheme below).

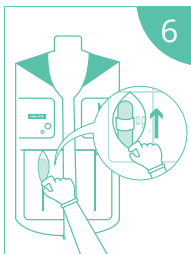


The cartridge must be screwed entirely. Do not apply too much pressure when screwing in the cartridge.



6. Close the pocket.

7. The vest can be reused.



PRECAUTIONS AFTER AIRBAG INFLATION



After inflation, the airbag automatically deflates slowly.

A fast deflation (less than 5 sec) may indicate an external damage to the airbag garment.

If you notice any mark on the garment that may lead to malfunction, contact us or take the airbag system to an authorised dealer for servicing. Please note that in the event of serious damage to the airbag garment, it may not be possible to repair it.

Before reusing the airbag you must check the following points:

- the cartridge is replaced by a new Helite cartridge of the same capacity.
- the airbag is deflated.
- the new cartridge is connected with the vest.

Other precautions before use:

- the vest is adjusted correctly to your size.
- the vest is zipped up to the top.
- the vest is charged (green LED on).
- the saddle sensor is paired with the vest.
- the green LED is ON and flashes.

Maintenance

WASHING

The vest is not washable neither in washing machine nor by hand washing. Washing the vest could seriously damage the electronic system.



If you want to wash your garment, we recommend using a sponge or brush with warm soapy water.

CARTRIDGE

The cartridge comes with a 10 year warranty. The CO₂ cartridges have a long life span but we recommend to check them annually. The check consists in weighing your cartridge on a scale and making sure that the weight is approximately (+/- 3g) equivalent to the weight written on your cartridge.

Examples:

A cartridge of 50 CC weighs 182 g: its weight should be between 179 g and 185 g.

A cartridge of 60 CC weighs 212 g: its weight should be between 209 g and 215 g.

A cartridge of 100 CC weighs 298 g: its weight should be between 295 g and 301 g.

STORAGE

Follow the guidelines below to enjoy a long and reliable use of your airbag garment when stored:

- Avoid high temperatures (direct sunlight, if left in a vehicle, near a heat source or flame).
- Do not cover with anything heavy.
- Do not fold or roll. It is best to store the vest on a hanger.
- Do not close the vest completely.
- Do not leave within reach of rodents or other animals.
- Keep out of children's reach.

RECYCLING


We recycle the empty CO₂ cartridges. Put them aside and send them to the following address or return them to one of our dealers.

**HELITE - 1 rue de la petite fin.
21121 Fontaine Lès Dijon, FRANCE**



Operation & malfunction

Possible operations and malfunctions of the B'Safe vest regarding the B'Safe airbag:

		System operational Green flashing LED / No Beep	> You can cycle.
		Low battery Orange flashing LED / 4 Beeps <i>during airbag activation or deactivation</i>	> You need to recharge the vest. You can still ride your bike for 2 hours.
		Battery charging Orange LED / No Beep	> Wait until the end of the charging (Green LED).
		Charging completed Green LED / No Beep <i>when the charger is still connected</i>	> Unplug the charger.
		Pairing in progress Blue LED / 1 Beep every 5 sec <i>(during 30 sec)</i>	> You have 30 sec to pair the saddle sensor.
		Success of pairing Blue LED / 1 Beep of 2 sec <i>(2 short beeps when the sensor is already recognized)</i>	> The vest and the saddle sensor are paired.
		Pairing failed Red LED / 4 Beeps <i>(or too many sensors recognized by the vest)</i>	> Restart the pairing.
		Disconnected Cartridge Red LED / 1 Beep every second <i>(while the cartridge is not connected)</i>	> Plug the cartridge in.

If you notice any other malfunctions, please contact your dealer or our after sales service via email sav@helite.com or by phone +33 3 80 35 48 26.



Warranty & after sales services

WARRANTY

The vest comes with a 2 year warranty. You can benefit from an extended 2 year warranty if you register your vest online within 3 months after your purchase on: **my.helite.com**.

REPLACEMENT

If you encounter any of the problems described below, consult a dealer or contact our after sales service.

Problems:

- If the airbag garment or the interior materials (fabric, sheaths) are torn, worn out or the internal bag is visible.
- If any breaks, cracks or corrosion appear on the trigger mechanism or on the gas cartridge.
- The system does not switch ON although the vest is charged and activated.
- In the event of deterioration or significant fading of the materials.

After sales service:

Contact us via mail: sav@helite.com

Or by phone: **+33 3 80 35 48 26**

Disclaimer

- This product is "Certified CE (compliance with EU Regulation 2016/425) by ALIENOR CERTIFICATION, Zone du Sanital, 21 Rue Albert Einstein CHATELLERAULT-France-organisme notifié n° 2754"
- Please note that no body protector can prevent death or serious injuries in certain accidents.
- Helite and its distributors will be held in no way responsible for any bodily injury or death, and/or property damage that may occur while using any Helite airbag garment.
- Helite and its distributors accept no responsibility or liability for any improper installation and usage of B'Safe.
- Helite and its distributors cannot be held responsible should the airbag garment not inflate
- In some cases, the minimum speed to detect the accident is 11 km/h.
- The vest does not cover 100% of risks during an accident.
- The vest does not detect 100% of accidents.
- The vest does not protect from all upper body injuries.
- B'Safe does not protect parts outside the airbag (the coccyx for example).
- Any modification, misuse or improper storage of the device may cause malfunction.
- This PPE does not contain any allergenic substances. It does not cause any irritation or discomfort to the user.





**WIR BEDANKEN
UNS BEI IHNEN
FÜR DEN KAUF**

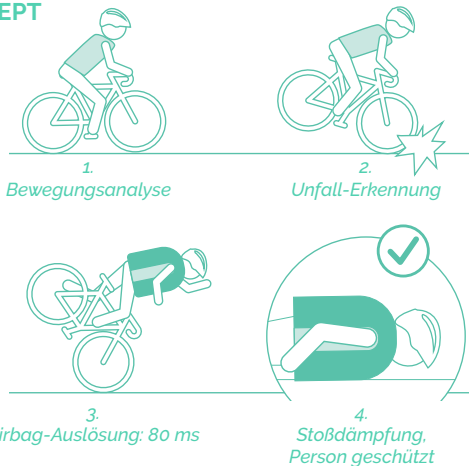
Damit Ihr B'Safe Airbag-System optimalen Nutzen bietet, bitten wir Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen.

Allgemeine Informationen	54
Erstgebrauch	56
Sicherheitsvorkehrungen	59
Technische Beschreibung	59
Täglicher Gebrauch	63
Reaktivierung des B'Safe	68
Lagerung & Wartung des B'Safe	71
Systemstatus und Funktion	72
Garantie & Kundenservice	73
Haftungsausschluss	74



Allgemeine Informationen

DAS KONZEPT



Das B'Safe Airbag-System wurde für Fahrradfahrer entwickelt, um diese täglich auf dem Rad zu begleiten und zu schützen.

Wird von dem System ein Unfall oder Sturz erkannt, löst der Airbag automatisch aus und schützt Thorax, Nacken und Rücken. Somit bietet das System einen optimalen Schutz vor dem Aufprall.



ACHTUNG

Der B'Safe ist für folgende Zwecke nicht geeignet: Downhill, Fahrrad-Akrobatik, BMX, Roller, Motorrad, Laufen, Segways, elektrisches Einrad und Self-balancing-Board.



DAS B'SAFE AIRBAG-SYSTEM

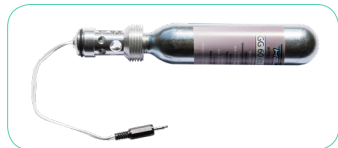
Das B'Safe Airbag-System enthält: eine Weste, einen Sattel-Sensor, eine CO₂-Kartusche, ein USB-Kabel und einen kleinen Magneten.



B'Safe Weste: Die Weste enthält den Airbag und einen CDU-Sensor (Crash Detection Unit), welcher die Situation in Echtzeit analysiert (Bewegung des Fahrradfahrers, Position und Geschwindigkeit) und Stürze erkennt.



Sattel-Sensor SDU (Shock Detection Unit): Der Sensor erkennt Erschütterungen am Fahrrad. Diskret und autonom sollte er unter dem Fahrradsattel angebracht werden (siehe S. 67).



Kartusche: Die Kartusche bläst den Airbag im Falle eines Sturzes oder Unfalls auf. Sie darf nur einmal verwendet werden und muss nach jeder Auslösung ausgetauscht werden.



USB-Kabel: Um den Akku in der Weste zu laden (siehe S. 64). **ACHTUNG:** Nur das USB-Kabel ist enthalten, Sie können es an einem beliebigen Standard USB-Ladegerät anschließen.

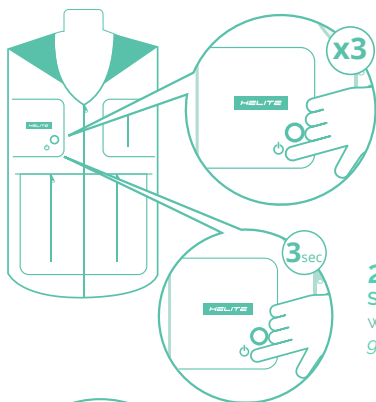



Magnet: Der Magnet sollte vor dem ersten Gebrauch genutzt werden (siehe S. 56 Westen- und Sensor-Kopplung) sowie für die regelmäßige Kontrolle.

Erstgebrauch

SCHRITT 1: KOPPLUNG DES SATTEL-SENSORS MIT DER WESTE

Bevor Sie den B'Safe nutzen, müssen Sie die Weste und den Sattel-Sensor miteinander koppeln und den Sattel-Sensor anschließend am Fahrrad befestigen. Hierzu benötigen Sie die Weste, den Sattel-Sensor und den Magneten. Überprüfen Sie, dass die Kartusche richtig mit der Weste verbunden ist. Stellen Sie sicher, dass das System geladen ist und die LED grün leuchtet (siehe S.64).



1. Schalten Sie die Weste AN indem Sie **3-mal schnell auf den  Knopf drücken** .

Die LED blinkt grün und es ertönt ein Piepton.

2. Halten Sie den  Knopf für 3 Sekunden gedrückt bis die LED blau wird. *Lassen Sie den Knopf los und gehen Sie zum nächsten Schritt über.*



3. Platzieren Sie den Magneten an dem Sattel-Sensor über dem runden Symbol. Bitte beachten Sie, dass Sie nur 30 Sekunden haben, um diesen Vorgang abzuschließen.

- Sie hören einen **LANGEN PIEPTON**: Der Vorgang wurde erfolgreich abgeschlossen, die Weste und der Sattel-Sensor sind miteinander gekoppelt.
- Sie hören einen **KURZEN PIEPTON**: Der Vorgang wurde ebenfalls erfolgreich abgeschlossen, die Weste und der Sattel-Sensor wurden bereits miteinander gekoppelt.

GUT-ZU-WISSEN

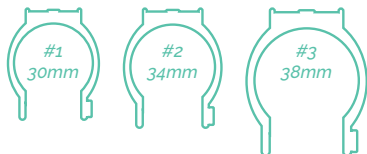
- Sie können mehrere „Sattel-Sensoren“ mit einer Weste koppeln (maximal 5).

Wenn Sie z.B. mehrere Fahrräder haben, müssen Sie den Kopplungsvorgang für jedes Fahrrad einzeln abschließen.

- Sie können beliebig viele Westen mit einem Sattel-Sensor koppeln.
- Um zu überprüfen, ob die Weste den Sattel-Sensor erkannt hat, brauchen Sie nur den Magneten an diesen halten. Ein kurzer Piepton in Höhe der Weste weist daraufhin, dass die Weste den Sensor erkannt hat und mit diesem gekoppelt ist.

SCHRITT 2: INSTALLATION DES SATTEL-SENSORS AM FAHRRAD

1. Auswählen der richtigen Größe für die Befestigungsvorrichtung



Probieren Sie die verschiedenen Größen aus. Die richtige Größe zeichnet sich dadurch aus, dass die Vorrichtung auf den Fahrradrahmen abgestimmt ist. Die große Schraube muss hindurch passen.

2. Installation des Sensors an der Befestigungsvorrichtung

- Installieren Sie den Sensor an der Befestigungsvorrichtung, indem Sie diesen vollständig in die Schiene gleiten lassen. Die zwei Pfeile müssen auf einer Höhe sein.



Wenn der Sensor richtig ausgerichtet ist, befestigen Sie die kleine Schraube, um die zwei Elemente zu fixieren und ihn so vor Diebstahl zu schützen.

Alternativ können Sie die Schraube weg lassen, um den Sensor immer wieder mitnehmen zu können.



3. Platzieren des Sensors am Fahrrad



Reinigen Sie den Fahrradrahmen gründlich, bevor Sie mit der Installation des Sensors beginnen.

- Platzieren Sie den Sensor am Fahrradrahmen unter der Sattelstütze. Stellen Sie sicher, dass nichts den Sensor beeinflussen kann (Fahrradschloss, Trinkflasche).

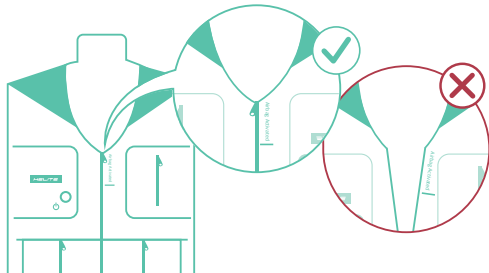


- Befestigen Sie die große Schraube.

Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an. Die Schraube sitzt dann fest, wenn Sie den Sensor nicht mehr ohne größere Kraftaufwendung mit der Hand drehen können.

SCHRITT 3: TRAGEN DER WESTE

Ziehen Sie die Weste an und **schließen Sie den Reißverschluss nach oben**, um sicherzustellen, dass Sie **optimal geschützt sind**.



Sicherheitsvorkehrungen

ACHTUNG Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Fehlfunktionen führen oder die Wirksamkeit des Airbag-Systems beeinträchtigen.

- Die CO₂-Kartusche kann nur einmal benutzt werden und muss dann mit einer neuen Helite Kartusche der gleichen Kapazität (50 cc, 60 cc oder 100 cc) ausgetauscht werden.
- Die Weste sollte bei einer Nicht-Benutzung sorgfältig aufbewahrt werden. Halten Sie die Weste von hohen Temperaturen (über 45 °C) und Feuchtigkeit fern.
- Waschen Sie die Weste nicht in der Waschmaschine und tauchen Sie diese nicht in Wasser.
- Halten Sie die Weste von Kindern fern.
- Nähen oder fügen Sie keine Teile auf dem Airbag hinzu. Dies könnte die Wirksamkeit des Airbag-Systems beeinflussen.
- Tragen Sie keine zu engen Kleidungsstücke über der Weste (z.B. eine Tasche oder einen Mantel).
- Entfernen Sie keinen Teil des Airbag-Systems oder der Kartusche.
- Die Weste ist wasserabweisend und nicht wasserdicht. Bei starkem Regen empfiehlt es sich, ein Regencap über der Weste zu tragen.
- Stecken Sie keine zerbrechlichen, scharfkantigen oder spitzen Objekte in die Taschen der Weste. Dies könnte den Airbag beschädigen.

Technische Beschreibung

DAS ELEKTRONISCHE SYSTEM (SENSOR UND ALGORITHMUS)



Das B'Safe Airbag-System umfasst einen Algorithmus und zwei Sensoren, die die normalen Bewegungen eines Radfahrers von denen eines Unfalls unterscheiden können. Der sich in der Weste befindende CDU-Sensor (Crash Detection Unit) analysiert die Bewegung des Fahrradfahrers in Echtzeit und der Sattel-Sensor erfasst Erschütterungen. Wird eine anormale Bewegung oder eine Erschütterung erkannt, kommunizieren beide Sensoren miteinander und analysieren die Situation. **Wird ein Unfall erkannt, löst der Airbag in 80 ms aus und der Fahrradfahrer ist geschützt.**



ERSCHÜTTERUNGS- UND UNFALL-ERKENNUNG

Das elektronische System erkennt verschiedene Unfallsituationen:

- **Während des Fahrens (schneller als 11 km/h)**
 - Fahrrad, das auf ein bedeutendes Hindernis trifft oder von diesem getroffen wird.
 - Kontrollverlust über das Fahrrad (ohne Erschütterung am Fahrrad):
- **Stillstand des Fahrrads**
 - Stoß auf das Fahrrad und Fahrer wird aus dem Sattel geworfen.



Wenn die Bewegungen zu langsam sind oder die Amplitude zu schwach ist, ist es möglich, dass der Unfall nicht rechtzeitig oder gar nicht erkannt wird.

Die Unfall-Erkennung kann beeinflusst werden durch:

- das Fehlen eines GPS-Signals (Tunnel, Parkgarage, etc.)
- geringe Geschwindigkeit (Erschütterung am Fahrrad ausgenommen)

DER AIRBAG-SCHUTZ

Das B'Safe Airbag-System bietet einen optimalen Schutz der 3 lebenswichtigen Körperbereiche: Thorax, Nacken und Rücken.

Die Airbags werden am Firmensitz von Helite in Dijon angefertigt und getestet. Sie bestehen aus sehr widerstandsfähigem Polyamid, welches effektiv Stöße absorbiert. Nach jeder Auslösung entweicht die Luft automatisch langsam aus dem Airbag und der Airbag kann wieder benutzt werden.





BATTERIE

Sattel-Sensor: hat eine Batterielaufzeit von etwa 5 Jahren.

Um zu überprüfen, ob der Sensor immer noch aktiviert ist, halten Sie den Magneten an den Sensor:

- **Grüne LED am Sattel-Sensor > Die Batterie ist aufgeladen.**
- **Rote LED am Sattel-Sensor > Die Batterie ist schwach,** Sie müssen den Sattel-Sensor wechseln.

Die Weste hat eine Akkulaufzeit von ca. 25 Stunden. Das System ist gänzlich autonom und energiesparend. Die Weste muss mit dem im Lieferumfang vom B'Safe enthaltenen USB-Kabel aufgeladen werden. Wir empfehlen Ihnen die Weste einmal pro Woche aufzuladen. (Siehe S. 64 Wie lade ich den B'Safe auf?).

DIE CO₂-KARTUSCHE

Der B'Safe wird mit einer neuen und einsatzbereiten Kartusche verkauft. Die Kartusche darf nur einmal verwendet werden und muss nach jeder Auslösung ausgetauscht werden. Wir empfehlen Ihnen, 1 Kartusche als Ersatz griffbereit zu haben, damit im Falle eines Unfalls die Kartusche direkt gewechselt werden kann. Sie können die CO₂-Kartusche online auf unserer Webseite www.helite.de bestellen oder bei unseren Fachhändlern erwerben.



ACHTUNG

Die CO₂-Kartuschen dürfen nur einmalig verwendet werden und müssen nach jeder Auslösung ausgetauscht werden.

- Die CO₂-Kartusche muss von Helite sein (GG 50cc / GG 60cc / GG 100 cc) und die gleiche Kapazität haben. Nutzen Sie keine andere Kartusche als die der Marke Helite, um das System zu reaktivieren.

- Die Kartusche muss vollständig eingeschraubt werden. Verbinden Sie niemals die Kartusche mit dem Kabel, bevor sie nicht vollständig in den schwarzen Zylinder eingeschraubt wurde.

- Die Kartusche sollte bei Temperaturen unter 45°C gelagert und genutzt werden. Lassen Sie z.B. keine vollen Kartuschen bei hohen Temperaturen im Auto liegen.

- Lassen Sie die Kartusche niemals fallen.

- Sollten Rost oder andere Korrosionsspuren auf der äußeren Hülle der Kartusche auftreten, ersetzen Sie diese sofort und entsorgen Sie die Kartusche.

- Schneiden Sie nicht in die Kartusche und werfen Sie sie nicht ins Feuer.

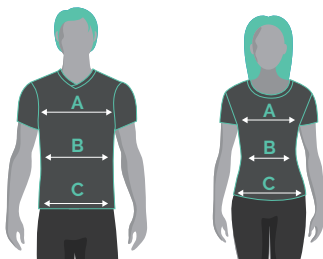
- Bewahren Sie die Kartusche außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



GRÖSSENTABELLE & FARBEN

Die Weste ist in zwei Farben erhältlich: Schwarz und Gelb Hi-Vis (Hohe Sichtbarkeit).

Sie ist in 4 Größen erhältlich:



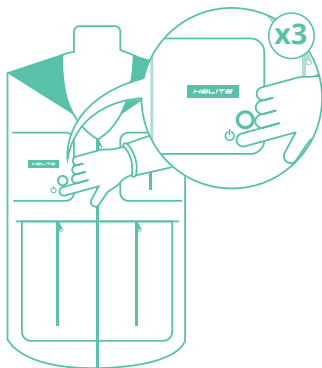
GRÖSSE	S	M	L	XL
A - Brustumfang <i>an der weitesten Stelle</i>	86-94	94-102	102-110	110-116
B - Taillenumfang <i>an der schmalsten Stelle</i>	72-80	80-88	88-96	96-102
C - Beckenumfang <i>an der weitesten Stelle</i>	95-110	110-118	118-126	126-132
Kartusche & Schutzvolumen	50cc 14 Liter	60cc 17 Liter	60cc 17 Liter	100cc 28 Liter


Täglicher Gebrauch

DIE WESTE

Die Weste ist zu 100% autonom. Nach dem Einschalten arbeitet das elektronische System automatisch und analysiert die Bewegung in Echtzeit.

● AN- UND AUSSCHALTEN DER WESTE



Die Weste kann AN/AUS geschaltet werden, indem dreimal schnell auf den  Knopf gedrückt wird.

Wir empfehlen Ihnen, das Airbag-System auszuschalten, wenn Sie Ihr Fahrrad nicht benutzen. Es gibt jedoch einige

Situationen, **in denen es zwingend erforderlich ist, das System auszuschalten.**

(siehe S. 65)

 Erinnerung: Während des Fahrradfahrens ist B'Safe nur dann betriebsbereit, wenn

- die Weste AN ist
- der Reißverschluss für einen optimalen Schutz bis oben geschlossen ist



● DAS TRAGEN VOM B'SAFE

Wir empfehlen, die B'Safe Weste über der Radausrüstung (Jacke, Trikot, etc.) zu tragen.

Es ist jedoch möglich, einen Rucksack oder ein Regencapac über der Weste zu tragen, wenn diese nicht zu eng sitzen und somit die korrekte Auslösung des Airbags nicht verhindern.

● AUFLADEN DER WESTE

Die Weste hat im angeschalteten Zustand eine Akkulaufzeit von ca. 25 Std. (etwa eine Woche). *Bitte beachten Sie, dass die Weste auch im ausgeschalteten Zustand ein wenig Energie verbraucht.*



Grüne LED: System betriebsbereit
Sie können die Weste nutzen.



Orange LED: Schwacher Akku
Sie müssen die Weste aufladen.

Wie lade ich den B'Safe auf?



! Um den B'Safe aufzuladen, müssen Sie das von Helite mitgelieferte USB-Kabel nutzen. Nur das Kabel ist im Lieferumfang enthalten. Sie müssen dieses im Anschluss an ein Standard USB-Ladegerät anschließen (5 Volt USB-Anschluss an Ihrem PC oder an Ihrem Handy-Ladegerät).

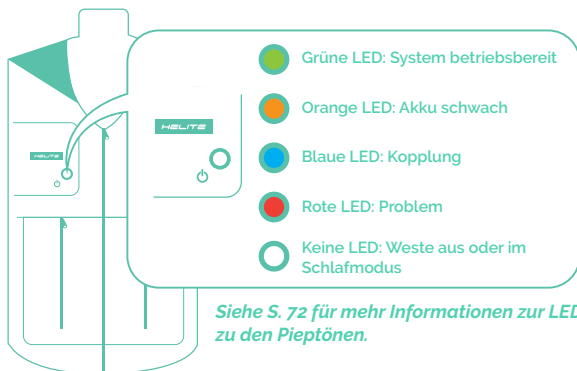
Während des Ladevorgangs leuchtet eine orange LED. Die Ladezeit beträgt ca. 3 Stunden mit dem im B'Safe Paket enthaltenen USB-Kabel. Erscheint eine grüne LED, ist der Ladevorgang beendet und Sie können die Weste wieder benutzen.

Vergessen Sie nicht, die Tasche zu schließen.



● LED-BESCHREIBUNG DER WESTE

Um zu wissen, ob das System ordnungsgemäß funktioniert, finden Sie hier die 4 verwendeten LED-Farben und ihre verschiedenen Bedeutungen:



● WANN SOLLTE ICH DIE WESTE AUSSCHALTEN?

Die Weste kann an- und ausgeschaltet werden. Es ist nicht nötig, die Weste jeden Tag auszuschalten. **Allerdings gibt es Situationen, in denen Sie die Weste ausschalten müssen:**

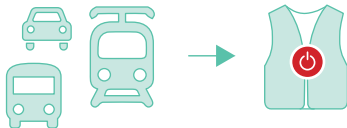
- Wenn Sie mit der Weste verschiedene Transportmittel nutzen (Auto, Metro, Straßenbahn, Zug, Bus, etc.)
- Während einer langen Lagerzeit (z.B. im Winter).



ERINNERUNG: Um die Weste auszuschalten, müssen Sie dreimal auf den  Knopf drücken.

● REISEN MIT B'SAFE

- BUS, ZUG, AUTO



Keine bestimmten Einschränkungen. Vergessen Sie beim Nutzen dieser Verkehrsmittel nicht, das System auszuschalten.

- FLUGZEUG



Es könnten Probleme mit dem Sicherheitsdienst bezüglich der Gaskartuschen auftreten, welche zur Auslösung der Weste nötig sind. Rechtlich betrachtet (IATA Regelung) sind Sie dazu berechtigt im Passagierraum oder im Laderaum des Flugzeuges, 2 Gas-Kartuschen mit an Bord zu nehmen (mit einem Volumen von weniger als 200cc).

Auch wenn es rechtlich gesehen erlaubt ist, kann es dennoch sein, dass der Sicherheitsdienst oder die Fluglinie es ablehnen, mit der Kartusche an Bord zu gehen. Wir empfehlen Ihnen, die IATA-Regelung auszudrucken (auf helite.de „FAQ“ verfügbar) und während der Kontrolle vorzuzeigen, wenn Sie um genauere Informationen gebeten werden. In jedem Fall ist es der Sicherheitsdienst des Flughafens und die Fluglinie, die entscheiden, ob Sie mit der Kartusche fliegen dürfen oder nicht.

Im Flugzeug müssen Sie immer die Weste ausschalten und die Kartusche vom Kabel abziehen.

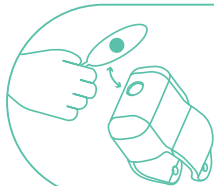
SDU SATTEL-SENSOR

Nach der Installation und erfolgreichen Kopplung (siehe Kapitel zum Erstgebrauch S. 56/57) ist der Sattel-Sensor vollkommen autonom (ungefähr 5 Jahre). Er befindet sich im Schlafmodus und schaltet sich erst ein, wenn ein Schock am Fahrradrahmen erfasst wird. Nach der Installation müssen Sie nur selten den Sattel-Sensor überprüfen.

● BETRIEBZUSTAND DES SATTEL-SENSORS

Allerdings empfehlen wir von Zeit zu Zeit (einmal im Monat) den Sattel-Sensor auf seine Funktionsfähigkeit zu überprüfen.

Halten Sie den Magneten über das runde Symbol des Sattel-Sensors, um zu überprüfen, ob der Sensor noch aktiviert und mit der Weste gekoppelt ist. *Bitte beachten Sie, dass diese Überprüfung in einer Umgebung von über 10°C vorgenommen werden sollte.*



GRÜNE LED: BATTERIE OK




ROTE LED: BATTERIE SCHWACH -
Sie müssen den Sensor wechseln.



Ein Piepton an der Weste: Der Sattel-Sensor und die Weste sind gekoppelt.

GUT ZU WISSEN

Um alle mit der Weste gekoppelten Sensoren zu löschen, halten Sie den  Knopf an der Weste für 8 Sekunden gedrückt.

VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DEM GEBRAUCH



Wenn eine dieser Bedingungen nicht erfüllt ist, sind Sie möglicherweise nicht ordnungsgemäß geschützt.

- Die Weste ist richtig an Ihre Größe angepasst.
- Die CO₂-Kartusche ist neu und verbunden.
- Die Weste ist oberhalb der Markierungslinie „Airbag Activation“ geschlossen.
- Die Weste ist geladen (grüne LED).
- Der Sattel-Sensor ist mit der Weste gekoppelt.
- Die grüne LED ist an und blinkt.

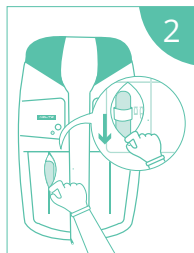
Reaktivierung des B'Safe

Nach einer Auslösung können Sie die Weste wieder benutzen. Hierzu müssen Sie nur wenige Schritte befolgen. Der Vorgang ist sehr einfach und kann von Ihnen selbst durchgeführt werden.

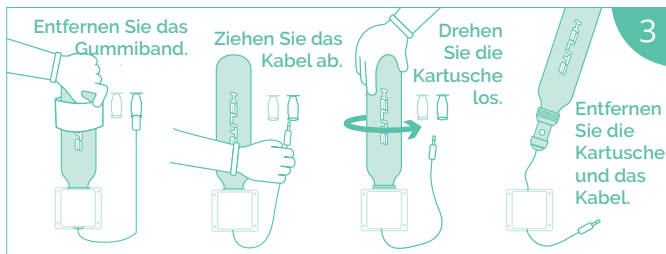
1. Ziehen Sie die Weste aus.

2. Öffnen Sie die Tasche auf der linken Seite.

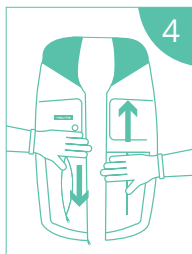
! Für die Schritte 2 bis 5 muss die Weste immer offen oder ausgeschaltet sein.



3. Entfernen Sie die leere Kartusche.



4. Entfernen Sie die Luft im Inneren der Weste, indem Sie mit beiden Händen drücken.

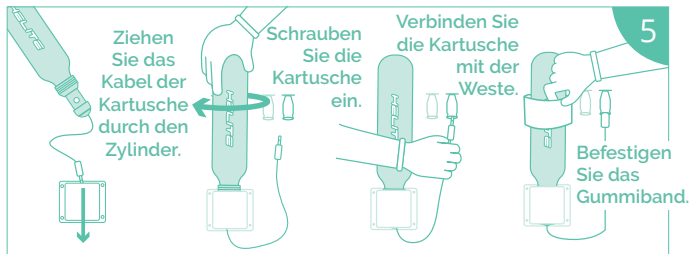




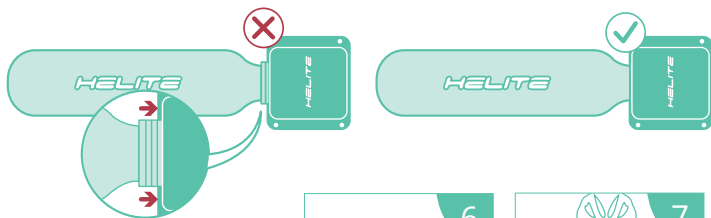
5. Installieren Sie die neue Kartusche.

Beschädigen Sie beim Einschrauben der Kartusche das Kabel nicht.

Verbinden Sie nur dann das Kabel der Kartusche mit der Weste, wenn diese vollständig eingeschraubt ist (siehe Beispiel im Schema unten).

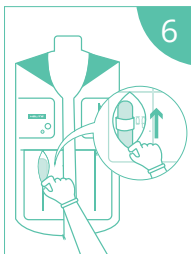


Die Kartusche muss vollständig eingeschraubt sein. Wenden Sie nicht zu viel Kraft beim Einschrauben der Kartusche auf.



6. Schließen Sie die Tasche.

7. Die Weste kann wieder benutzt werden.





VORSICHTSMASSNAHMEN NACH EINER AIRBAG-AUSLÖSUNG

! Nach einer Auslösung entweicht die Luft langsam und automatisch aus dem Airbag.

Eine schnelle Luftentleerung könnte auf eine äußere Beschädigung des Airbag-Textils hinweisen.

Wenn Sie irgendein Merkmal auf dem Textil sehen, welches zu einer Fehlfunktion führen könnte, kontaktieren Sie uns oder bringen Sie Ihr Airbag-System zu einem Fachhändler zur Reparatur. Bitte beachten Sie, dass bei schwerwiegenden Schäden an dem Airbag-Textil eine Reparatur gegebenenfalls nicht möglich ist.

Vor dem erneuten Nutzen des Systems müssen Sie folgende Punkte beachten:

- Die Kartusche ist durch eine neue Helite Kartusche der gleichen Kapazität ersetzt worden.
- Aus dem Airbag ist die Luft gänzlich entwichen.
- Die neue Kartusche ist mit der Weste verbunden.

Weitere Vorsichtsmaßnahmen vor dem Gebrauch:

- Die Weste ist richtig an Ihre Größe angepasst.
- Der Reißverschluss ist bis oben geschlossen.
- Die Weste ist geladen (grüne LED leuchtet).
- Der Sattel-Sensor ist mit der Weste gekoppelt.
- Die grüne LED blinkt.



Lagerung & Wartung des B'Safe

WASCHEN

Sie können die Airbag-Weste weder in der Waschmaschine noch per Hand waschen. Ein Waschen der Weste, könnte das elektronische System stark beschädigen.



Wenn Sie Ihre Weste waschen wollen, empfehlen wir Ihnen einen Schwamm oder eine Bürste mit warmem Wasser und Seife zu benutzen.

KARTUSCHE

Die Kartusche hat eine Garantie von 10 Jahren. Trotz der langen Lebensdauer empfehlen wir, die Kartusche jährlich zu prüfen. Wiegen Sie hierzu die Kartusche und stellen sicher, dass das Gewicht etwa (+/- 3 g) des auf dem Etikett angegebenen Gewichts entspricht.

Beispiele:

Eine Kartusche von 50 CC wiegt 182 g: Ihr Gewicht sollte demnach zwischen 179 g und 185 g liegen.

Eine Kartusche von 60 CC wiegt 212 g: Ihr Gewicht sollte demnach zwischen 209 g und 215 g liegen.

Eine Kartusche von 100 CC wiegt 298 g: Ihr Gewicht sollte demnach zwischen 295 g und 301 g liegen.

LAGERUNG

Folgen Sie den untenstehenden Anweisungen, um bei einer Lagerung so lange wie möglich von Ihrer Airbag-Weste zu profitieren:

- Vermeiden Sie hohe Temperaturen (direktes Sonnenlicht, wenn im Auto liegen gelassen, neben einer Wärmequelle oder Flamme).
- Nicht mit etwas Schwerem behängen.
- Nicht falten oder rollen. Am besten eignet sich ein Kleiderbügel.
- Schließen Sie die Weste nicht komplett.
- Nicht in Reichweite von Nagetieren oder anderen Tieren aufbewahren.
- Halten Sie die Weste von Kindern fern.

RECYCLING

Wir recyceln die leeren CO₂-Kartuschen.

Senden Sie die leeren Kartuschen an folgende

Adresse: J+A Handels GmbH, Homburger Str. 12b

51588 Nümbrecht, DEUTSCHLAND

oder bringen Sie sie zu einem unserer Fachhändler.



VEST
B'SAFE



USER
GUIDE



Systemstatus und Funktion

Der B'Safe zeigt Ihnen verschiedene Systemstatus an:



System betriebsbereit

Grüne LED blinkt / Kein Piepton

> Sie können fahren.



Akku schwach

Orange LED blinkt/ 4 Pieptöne während der Airbag-Aktivierung oder Deaktivierung

> Sie müssen die Weste aufladen. Sie können noch für 2 Stunden fahren.



Akku lädt

Orange LED / Kein Piepton

> Warten Sie bis der Ladevorgang abgeschlossen ist (Grüne LED).



Ladevorgang abgeschlossen

Grüne LED/ Kein Piepton wenn das Aufladegerät noch angeschlossen ist

> Ziehen Sie das Ladegerät ab.



Kopplung in Arbeit

Blaue LED/ 1 Piepton alle 5 Sekunden (während 30 Sek)

> Sie haben 30 Sek, um den Sattel-Sensor zu koppeln.



Kopplung erfolgreich

Blaue LED/ 1 Piepton von 2 Sekunden (2 kurze Pieptöne, wenn der Sensor bereits erkannt wurde)

> Die Weste und der Sattel-Sensor sind gekoppelt.



Kopplung fehlgeschlagen

Rote LED/ 4 Pieptöne (Oder zu viele Sensoren wurden von der Weste erkannt)

> Starten Sie die Kopplung erneut.



Kartusche nicht verbunden

Rote LED/ 1 Piepton jede Sekunde (während die Kartusche nicht verbunden ist)

> Verbinden Sie die Kartusche.

Sollten Sie Fehlfunktionen haben, die Sie nicht zuordnen können oder sonstige Fragen haben, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler oder unseren Kundenservice per E-Mail: team@ja-handel.de, oder telefonisch unter 02293-938632-0.



Garantie & Kundenservice

GARANTIE

Der B'Safe hat eine Garantie von 2 Jahren. Wenn Sie den B'Safe innerhalb von 3 Monaten nach Kaufdatum unter **www.helite.de/Garantie** registrieren, dann verlängert sich die Garantie für den Airbag auf 4 Jahre.

QUALITÄT

Sollte trotz regelmäßiger und sorgfältiger Qualitätskontrollen eine der unten beschriebenen Fälle auftreten, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler oder unseren Kundenservice.

Ursache:

- Wenn das Airbag-Textil oder die Innenmaterialien (Stoff, Mantel) zerrissen oder abgenutzt sind.
- Bei Brüchen, Rissen oder Korrosion am Auslösemechanismus oder an der Gas-Kartusche.
- Das System schaltet sich nicht AN, obwohl die Weste geladen und aktiviert ist.

Kundenservice:

Kontaktieren Sie uns per E-Mail unter: **team@ja-handel.de**
Oder per Telefon: **02293-938632-0**



Haftungsausschluss

- Dieses Produkt ist „CE zertifiziert (Konformität mit der EU-Verordnung 2016/425) von ALIENOR CERTIFICATION, Zone du Sanital, 21 Rue Albert Einstein CHATELLERAULT Frankreich - Organisation notifié n° 2754“
- Bitte beachten Sie, dass keine Körperprotektion Tod oder ernsthafte Verletzungen bei schwerwiegenden Unfällen verhindern kann.
- Helite und Helite Importeure haften in keinem Fall für Körperverletzungen oder Tod und/oder Sachschäden, die möglicherweise bei der Verwendung des Airbag-Systems auftreten können.
- Helite und Helite Importeure übernehmen keine Verantwortung oder Haftung bei einer falschen Installation und Verwendung vom B'Safe.
- Helite und Helite Importeure können nicht dafür verantwortlich gemacht werden, wenn das Airbag-System nicht auslöst.
- Die Mindestgeschwindigkeit damit das System einen Unfall erkennt beträgt 11 km/h.
- Das Airbag-System deckt nicht 100% der Risiken während eines Sturzes ab.
- Das Airbag-System erkennt nicht 100% der Unfälle.
- Das Airbag-System schützt nicht vor allen Verletzungen des Oberkörpers.
- Der B'Safe schützt keine Körperteile außerhalb der Airbags (zum Beispiel das Steißbein).
- Jegliche Änderung des Systems, falscher Gebrauch oder falsche Lagerung kann zu einer Fehlfunktion des Airbag-Systems führen.
- Diese PSA (Persönliche Schutzausrüstung) enthält keine bekannten allergieauslösenden Materialien. Das Design verursacht dem Nutzer keine Irritationen oder sonstige Unannehmlichkeiten.



CE



@HeliteOfficial



bsafe@helite.com



www.helite.com